



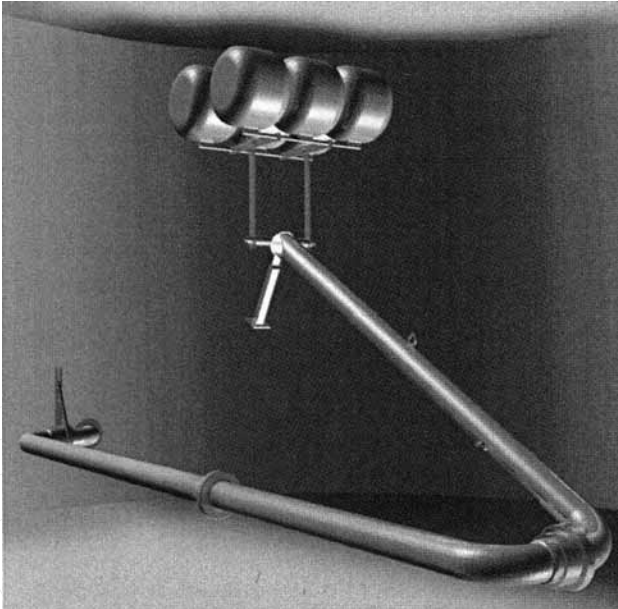
**EMCOIKE**  
P E T R O L E U M

## Sucções Flutuantes. Drenagem de Teto Flutuante

*Floating Suctions. Floating Roof Drainage*

### Sucções Flutuantes EMCO IKE para drenagem de fluido dos tanques. Em comparação com os bicos de drenagem permanentemente fixos as sucções flutuantes têm as seguintes vantagens:

*EMCO IKE Floating Suctions for fluid bleeding out of tanks. Floating Suctions compared with permanently fixed bleeding nozzles have the following advantages:*



- O produto sempre é transferido em uma distância definida sob o nível de líquido;
- Partículas contaminantes de sujeira/sedimentos/sólidas e fluidos pesados permanecem no fundo do tanque;
- Em consequência, a qualidade constante está mantida, independentemente do nível de líquido.
- *The product always is transferred in a defined distance under the liquid level;*
- *Contamination dirt/sediments/solid particles and heavy fluids remain on the tank bottom;*
- *Therefore constant quality independent from liquid level.*

### As Sucções Flutuantes EMCO IKE oferecem: EMCO IKE floating suction offer:

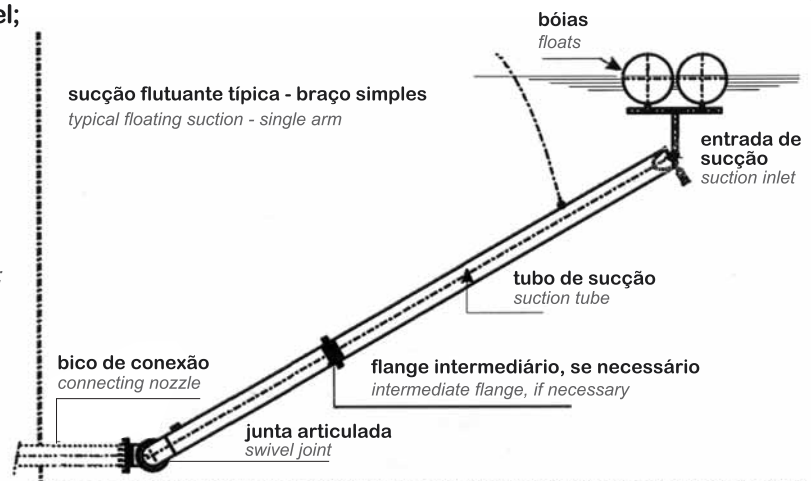
- Facilidade de manuseio e longa vida útil devido ao rolamento de esferas das juntas articuladas;
- Fácil montagem devido ao flangeamento da junta articulada interna;
- Robustez contra condições de pressão (variações de pressão) no tanque e tubo;
- Mínima formação de vórtice pela entrada otimizada com sucção antivórtice;
- Bóias à prova de pressão.
- *Ease of steering and long lifetime due to ball bearing of swivel joints;*
- *Easy mounting due to internal swivel joint flanging;*
- *Robustness against pressure conditions (pressure variations) in tank and tube;*
- *Minimal vortex formation through optimised inlet with anti-vortex suction;*
- *Pressure-proof floats.*

## Projeto:

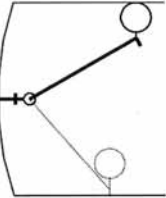
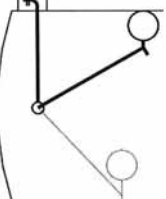
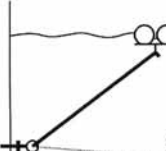
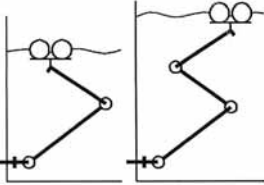
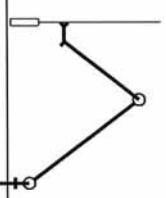
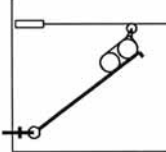
### Design:

- Internamente fixada na tubulação de descarga de produto;
- Consiste em um sistema composto de: Junta giratória, tubulação, joelho com *anti-vortex* e bóias;
- O projeto depende das dimensões e tipo de tanque;
- Tamanhos: 2" a 20";
- Materiais: Alumínio, aço carbono e aço inoxidável;
- Vedações de acordo com o fluido: Buna N, Viton, PTFE;
- Projetos especiais mediante solicitação, por exemplo, interfaces de líquidos.

- *Internally fixed at unloading tube;*
- *Consisting of an elbow-tube-system with a suction opening which is held close to the liquid level by a float-drawing;*
- *Various designs, depending on the tank dimensions and types;*
- *Sizes: DN 50 to DN 50;*
- *Materials depending on the design and requirements: aluminium, carbon steel, stainless steel;*
- *Seals in accordance to the fluid: Buna N, Viton, PTFE;*
- *Special designs are possible on request, e. g. for skimming of thin fluid films at the surface.*



## Sucção Flutuante EMCO IKE para qualquer recipiente/tanque: EMCO IKE Floating Suction for any container/tank:

	<p>Para uso em tancagem semi-enterrada com saída lateral no braço simples da linha de centro, Tipo C0001 projeto direito, C0002 projeto esquerdo e C0003 projeto no centro.</p> <p><i>For use in semi-buried tankage with lateral outlet on the centre-line single arm, Type C0001 right hand design, C0002 left hand design and C0003 centre design.</i></p>
	<p>Para uso em tancagem enterrada com a saída pelo braço simples da porta de visita, Tipo C0004 conexão na posição I, C0005 conexão na posição II, C0006 conexão na posição III, C0007 conexão na posição VI e C0008 conexão na posição V.</p> <p><i>For use in buried tankage with the outlet through the manhole single arm, Type C0004 connection at Pos. I, C0005 connection at Pos. II, C0006 connection at in Pos. III, C0007 connection at Pos. IV and C0008 connection at Pos. V.</i></p>
	<p>Para uso em tancagem acima do solo com saída lateral próxima ao braço simples do fundo, Tipo C0009 projeto direito, C0010 projeto esquerdo e C0011 projeto no centro na posição V. O diâmetro do tanque deve ser maior do que o nível de fluido máx.</p> <p><i>For use in above ground tankage with lateral outlet near the bottom single arm, Type C0009 right hand design, C0010 left hand design and C0011 centre design at Pos. V. The tank diameter must be bigger than the maximum fluid level.</i></p>
	<p>Para uso em tanques de armazenagem verticais com saída lateral próxima ao braço duplo do fundo, Tipo C0012 projeto esquerdo, C0013 projeto esquerdo. Em níveis de fluido maiores do que o diâmetro do tanque sucções flutuantes de braço duplo ou triplo devem ser previstas dependendo da relação entre diâmetro e altura.</p> <p><i>For use in vertical storage tanks with lateral outlet near the bottom double or triple arm, Type C0012 left hand design triple arm, C0013 left hand design. At fluid levels bigger than the tank diameter double or triple arm floating suction must be foreseen depending on the relation between diameter and height.</i></p>
	<p>Para unidades de drenagem articuladas com teto flutuante / capota flutuante em duas peças, Tipo C0015 projeto esquerdo "pendurado". As cargas resultantes do peso da sucção flutuante devem ser absorvidas pelo teto / capota flutuante.</p> <p><i>For articulated drainage units with floating ceiling/floating roof two-pieces, Type C0015 left hand design "hanging". The loads resulting from the weight of the floating suction must be absorbed by the floating ceiling/roof.</i></p>
	<p>Para unidades de drenagem articuladas com teto flutuante/ capota flutuante em braço simples, Tipo C0093 projeto direito como rolo. Para o rolo um mancal tem que ser fornecido, o qual pode absorver a força da pressão (do rolo).</p> <p><i>For articulated drainage units with floating ceiling/floating roof single arm, Type C0093 right hand design with roll. For the roll a bearing has to be provided, which can absorb the pressure force (of the roll).</i></p>

### Notas:

### Notes:

- O tamanho exato é dependente da velocidade de sucção requerida. A velocidade de fluxo não deve ultrapassar 1 m/s;
  - O projeto e o(s) comprimento(s) da sucção flutuante serão determinados pelo tipo de tanque e por todas as dimensões pertinentes;
  - Para otimizar o projeto da sucção flutuante para uma situação individual, favor preencher nossa "folha de dados sucções flutuantes";
  - Se não houver nenhuma instrução especial, a sucção flutuante será projetada de modo que todas as peças possam ser instaladas por uma porta de visita de DN 600. A sucção flutuante será entregue em partes.
- The exact size is depending on the required suction speed. The flow velocity should not exceed 1 m/s;*
- Design and length(s) of floating suction will be determined by kind of tank and all relevant dimensions;*
- For optimising the design of the floating suction for an individual situation please fill in our "datasheet floating suction";*
- If there are no special instructions the floating suction will be designed that all parts can be installed through a manhole size DN 600. The floating suction will be delivered in parts.*



**EMCOIKE**  
P E T R O L E U M

Rua Coruripe, 475 • Marechal Hermes  
Rio de Janeiro • RJ • Brasil • Cep 21555-490  
Telefax: (55) (21) 2489-4284

[www.emcoike.com.br](http://www.emcoike.com.br)